

1991/21. Женщины-инвалиды

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на положения Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин⁴⁶, в частности на пункты 277-282 и 296, в которых женщины-инвалиды рассматриваются как уязвимая группа населения,

ссылаясь также на резолюцию 34/4 Комиссии по положению женщин от 8 марта 1990 года⁴⁷,

вновь заявляя о своей поддержке Всемирной программы действий в отношении инвалидов⁴⁸,

с удовлетворением принимая к сведению резолюцию 32/2 Комиссии социального развития от 20 февраля 1991 года о создании специальной рабочей группы открытого состава для разработки стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов⁴⁹,

подтверждая свое мнение о том, что все женщины, независимо от их положения, способны на равноправной основе вносить вклад в процесс развития и получать выгоды, связанные с развитием,

1. *принимает к сведению* рекомендации Семинара по проблемам женщин-инвалидов, проведенного в Вене с 20 по 24 августа 1990 года⁴⁸;

2. *предлагает* Статистическому бюро Секретариата по-прежнему предоставлять статистическую информацию о женщинах-инвалидах;

3. *рекомендует* действующим в рамках системы Организации Объединенных Наций координационным центрам по вопросам улучшения положения женщин и проблемам инвалидности осуществлять более тесное сотрудничество, с тем чтобы уделять постоянное внимание проблемам женщин-инвалидов, прежде всего в практической деятельности и в развивающихся странах, особенно в наименее развитых из них;

4. *предлагает* правительствам действовать в соответствии с касающейся женщин-инвалидов рекомендацией общего характера № 18, принятой Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин на его десятой сессии⁴⁹;

5. *предлагает* специальной рабочей группе открытого состава для разработки стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов уделять внимание особым нуждам женщин-инвалидов.

*12-е пленарное заседание,
30 мая 1991 года*

1991/22. Национальные, региональные и международные механизмы по улучшению положения женщин

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 40/108 Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1985 года, в которой Ассам-

⁴⁶ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1990 год, Дополнение № 5 (E/1990/25)*, глава I, раздел C.

⁴⁷ Там же, *1991 год, Дополнение № 6 (E/1991/26)*, глава I, раздел D.

⁴⁸ E/CN.6/1991/CRP.1.

⁴⁹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок шестая сессия, Дополнение № 38 (A/46/38)*, раздел I.

блея одобрила Найробийские перспективные стратегии в области улучшения положения женщин⁴⁴,

принимая во внимание свою резолюцию 1986/31 от 23 мая 1986 года, в которой он, в частности, просил Генерального секретаря внести предложения о руководящих принципах для национальных механизмов содействия улучшению положения женщин и о способах обеспечения эффективного осуществления Найробийских перспективных стратегий,

ссылаясь на свою резолюцию 1988/30 от 26 мая 1988 года, в которой были предложены меры укрепления национальных механизмов по улучшению положения женщин, в том числе участие женских неправительственных организаций,

принимая во внимание свою резолюцию 1990/15 от 24 мая 1990 года, в приложении к которой содержатся рекомендации и выводы, вытекающие из первого обзора и оценки осуществления Найробийских перспективных стратегий, и в частности рекомендации XXIII и XXIV, касающиеся национальных механизмов,

ссылаясь на свою резолюцию 1990/14 от 24 мая 1990 года, в которой он настоятельно призывал правительства вновь заявить о своей приверженности осуществлению Найробийских перспективных стратегий путем укрепления своих национальных механизмов и увеличения ресурсов, выделяемых на программы в области улучшения положения женщин,

признавая, что национальные механизмы являются основополагающим элементом деятельности по содействию осуществлению Найробийских перспективных стратегий и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁵⁰,

1. *настоятельно призывает* страны, не имеющие национальных механизмов, как можно скорее, но до начала 1995 года, создать национальные механизмы по улучшению положения женщин, которые могут оказать непосредственное влияние на политику правительств;

2. *настоятельно призывает* правительства предоставить адекватные и гарантированные политические, технические, финансовые и людские ресурсы, с тем чтобы позволить национальным механизмам эффективно выполнять свои функции и иметь доступ к верхним эшелонам власти;

3. *подчеркивает*, что деятельность по предоставлению технической помощи странам, которые создают или укрепляют национальные механизмы, должна рассматриваться системой Организации Объединенных Наций и странами-донорами в качестве приоритетной;

4. *предлагает* национальным механизмам в различных странах на двусторонней или многосторонней основе обмениваться информацией по вопросам, представляющим взаимный интерес, включая информацию о новаторских направлениях политики, программах и исследованиях;

5. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с региональными комиссиями и в рамках имеющихся ресурсов содействовать развитию такого обмена информацией путем публикации документов Организации Объединенных Наций, оказания поддержки региональным и субрегиональным советам национальных механизмов, использования ресурсов регулярных бюджетов пяти региональных